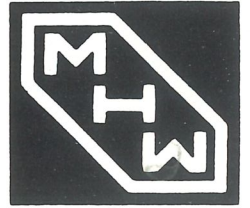
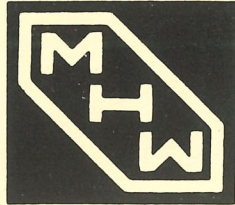


# Abricht- und Fügehobelmaschine

mit Falzeinrichtung,  
Gußausführung

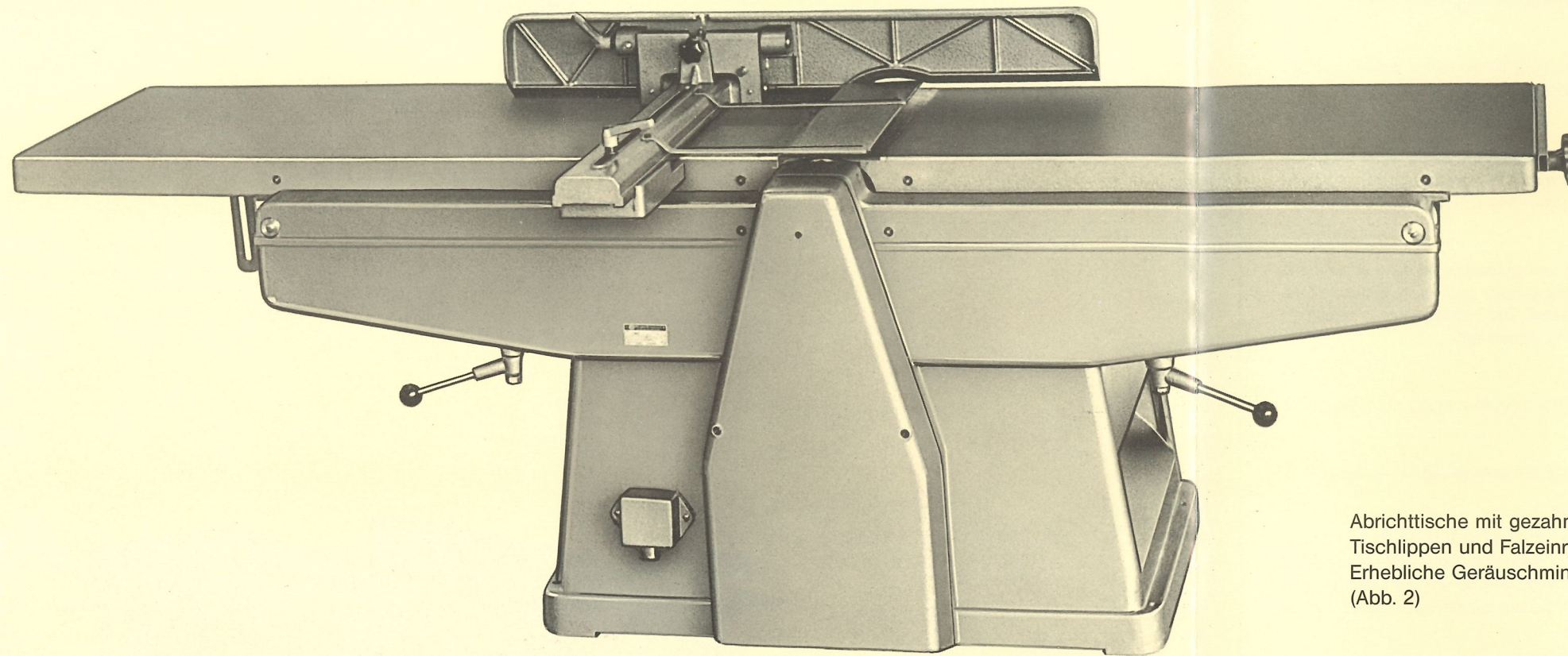
Geräuscharm  
Meßflächen-Schalldruckpegel  
Leerlauf 75 dB (A)



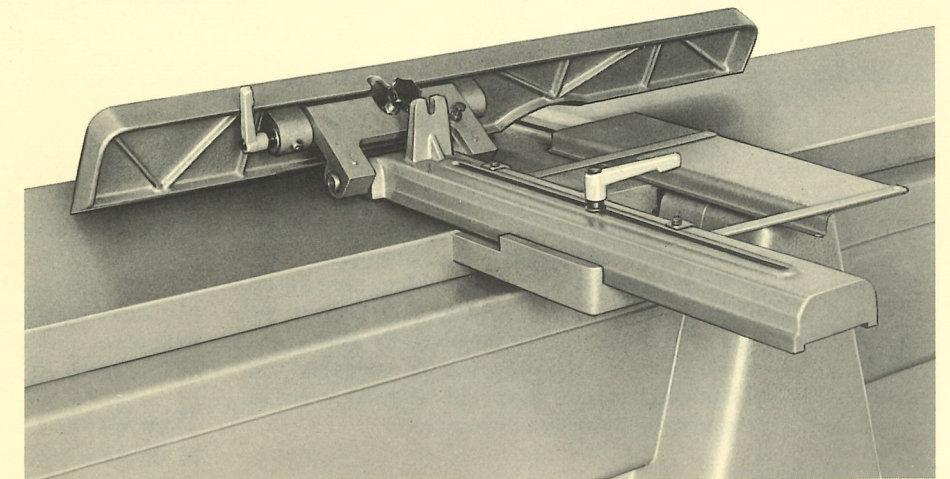


# Abricht- und Fügehobelmaschine

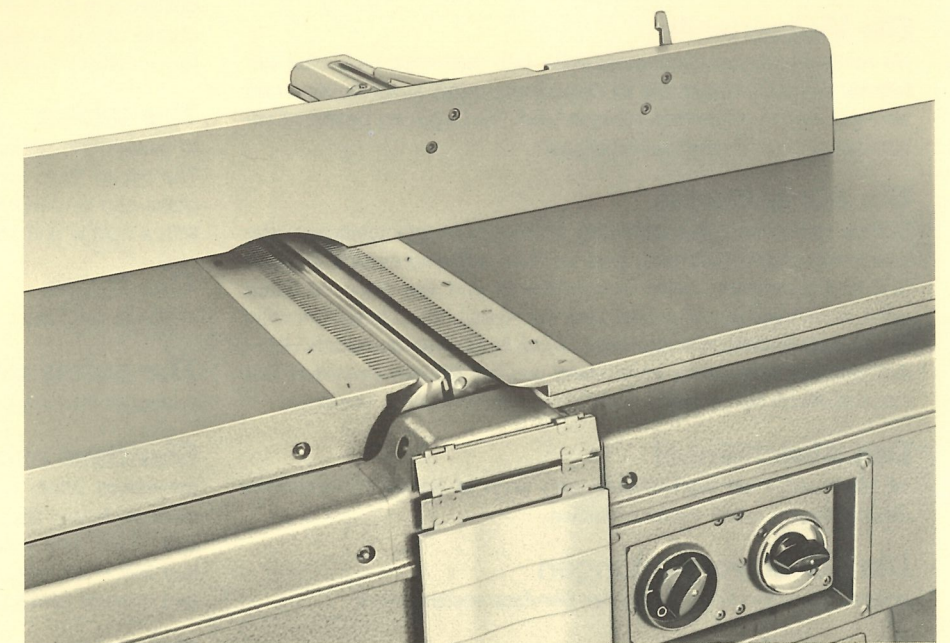
in schwerer Gußausführung



Abrichtlineal schrägstellbar, kann in der leicht laufenden Führung ohne Schlüssel rasch verstellt werden. 90°-Stellung genau blockierbar. (Abb. 1)



Abrichttische mit gezahnten Tischlippen und Falzeinrichtung. Erhebliche Geräuschminderung. (Abb. 2)



### Technische Daten:

Type		AHW 400	AHW 400 L	AHW 500	AHW 500 L	AHW 600	AHW 600 L
Hobelbreite	mm	410	410	510	510	610	610
Tischlänge	mm	2600	3000	2600	3000	2600	3000
Motorstärke	PS	4	4	5,5	5,5	5,5	5,5
Messerwelle	U/min.	5000	5000	5000	5000	5000	5000
Gewicht netto	kg	750	800	850	900	900	1050
seemäßig verpackt	kg	850	900	950	1000	1000	1150
Schiffsraumbedarf	cbm	2,50	2,80	2,70	3,00	3,00	3,50

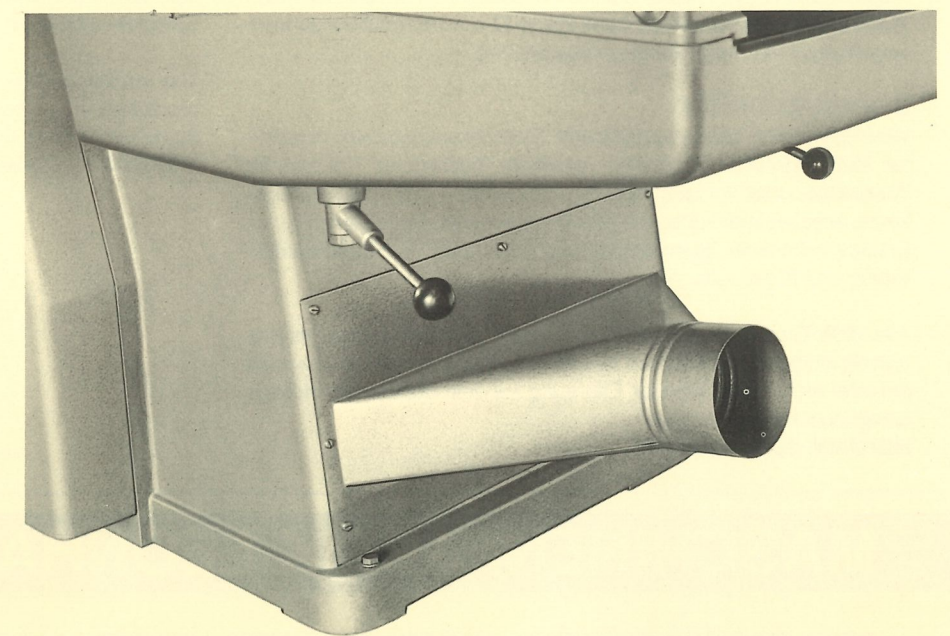
Konstruktions- und Maßänderung vorbehalten

### Technical Data:

type		AHW 400	AHW 400 L	AHW 500	AHW 500 L	AHW 600	AHW 600 L
planing width	mm	410	410	510	510	610	610
length of table	mm	2600	3000	2600	3000	2600	3000
threephase drive motor	CV	4	4	5,5	5,5	5,5	5,5
shaft speed	ab. rpm.	5000	5000	5000	5000	5000	5000
net weight	ab. kg	750	800	850	900	900	1050
seaworthy packing	ab. kg	850	900	950	1000	1000	1150
cargo space required	cbm	2,50	2,80	2,70	3,00	3,00	3,50

Modification in construction and dimensions reserved

Maschine mit Absaughaube. Normaldurchmesser des Späneabsaugstutzens 140 mm. (Abb. 3)



## **Abricht- und Fügehobelmaschine in schwerer Gußausführung**

## **Heavy Duty Surface Planing Jointing, and Rebating Machine heavy founding execution**

### **Die Bauart**

zeigt schon rein äußerlich ihre konstruktive Überlegenheit, durch die alle MHW-Erzeugnisse ausgezeichnet sind. Der schwere, schwingungsfrei konstruierte Gußständer besitzt keine vorstehenden Teile und ist an der Bedienungsseite mit einer FußEinstellung ausgerüstet. Alle Lager und Führungen sind geschlossen eingebaut. Saubere und genaue Werkstattarbeit verbürgt größte Präzision. Es wird in der Praxis erprobtes und bestens geeignetes Material verarbeitet. Die Wirtschaftlichkeit der Maschine wird durch ihre Stabilität garantiert. Alle Bedienungselemente sind handlich angeordnet.

### **Der Antrieb**

der Messerwelle erfolgt durch einen im Ständer eingebauten, normalen Flanschmotor, über zwei Keilriemen.

### **Die Messerwelle**

als runde Klemmkeil-Sicherheitswelle, hat wahlweise zwei oder vier Messer bei 5000 U/min. Sie ist dynamisch, präzise ausgewuchtet und verbürgt einen vollkommen ruhigen Lauf. Die Lagerung besitzt reichlich bemessene Präzisions-Kugellager.

### **Die Abrichttische**

in stark verrippter Guß-Ausführung, wahlweise in symmetrischer oder asymmetrischer Ausführung sind vierfach, schwingungsfrei gelagert und kräftig gehalten, daher kein Vibrieren und Verziehen, wodurch genaueste Arbeit gewährleistet wird. Der Aufgabetisch ist serienmäßig mit Schnellverstellung ausgerüstet. Durch bequem angeordnete Hebel läßt sich die Spanstärke im Moment von 0 - 20 mm einstellen. Der Abnahmetisch ist mit Hohl- und Spitzfugenregulierung versehen.

### **Das Abrichtlineal**

ist bis zu 45° schrägstellbar und kann in der leicht laufenden Prismaführung rasch verstellt werden.

### **Die Schutzvorrichtungen**

entsprechen den Vorschriften der Berufsgenossenschaft.

### **Normalzubehör**

Zweimesserwelle, Messerwellenschutz, Falzeinrichtung 20 mm, Abrichtanschlag schrägstellbar, Sterndreieckschalter, Hauptschalter = Not-Ausschalter mit Unterspannungsauslöser, abschließbar nach VDE 0113, Messerwellenschlüssel SW = 17 mm, Abrichttischschnellverstellung, Hohl- und Spitzfugenregulierung.

### **Sonderzubehör**

Viermesserwelle, Messereinstellgerät, Späneabsaugstutzen, verstärkter Motor, Motorschutzschalter, gezahnte Tischlippen, Konsole für Winkelfüge- oder Vorschubapparat, Tischaussparung für Winkelfügekante, Anschlußsteckdose mit Stecker, Hartmetall-Hobelstelle 75 mm, Ersatzhobelmesser, Bremseinrichtung nach VBG 7j, Fügeleistenhalterung und Fügeleiste.

Alle MHW-Erzeugnisse erfreuen sich, dank ihrer soliden Ausführung, ständig steigender Beliebtheit. Ihre fortschrittliche Konstruktion basiert auf einer mehr als 50-jährigen Erfahrung auf dem Gebiete des Holzbearbeitungsmaschinenbaues.

**HOFMANN-Spitzenqualität!**

### **The Construction**

itself from outward appearance shows the superiority of design associated with all MHW-products. The solid, vibrationless stand has no protruding parts and is equipped on the operating side with pedal-type setting device. The machine ensures precision together with neat and exact workshop practice. Tried and tested materials are used throughout. The economical operation of the machine is guaranteed by its stability. All operating elements are within easy reach.

### **The Drive**

of the cutter block is carried out by a flange motor located laterally in the stand and driven by 2 V-belts.

### **The Cutter Block**

designed in the form of a round, wedge-type safety shaft offers the choice of 2 or 4 cutters at 5000 rpm. It is dynamically balanced and runs perfectly smooth, held in heavy-duty precision ball bearings.

### **The tables**

of cast-iron in ribbed execution and guarantee an easy adjustment. The infeed table can be adjusted quickly and the thickness of the chips can be read at the graduated. The outfeed table is equipped with a hollow and tapered jointing adjustment.

### **The fence**

is tiltable and easily adjustable in a smooth running prismatic guide.

### **The safety devices**

correspond to the prescriptions of the association for wood.

### **Standard accessoires**

two-knives shaft, safety device for shaft, rebating device 20 mm, smooth fence tiltable, star-delta and main switch = emergency switch with low voltage release according to VDE 0113, knife-shaft key SW = 17 mm, grease gun, instant-adjustment of table, hollow and tapered jointing adjustment.

### **Extras**

four-knives shaft, quick setting apparatus for planer knives, chip extraction connecting piece, motor protective switch, toothed table lips, spare knives, hard-metal planing point 75 mm, brake device, complete with ledge for jointing.

The increasing request for all HOFMANN-Products is based on the reputation of the equipment. The up-to-the minute robust design is the result of more than 50 years experience in the engineering field.

**HOFMANN — Where quality is a habit!**

# **MASCHINENFABRIK LEONHARD HOFMANN**

**8532 BAD WINDSHEIM · MITTELFRANKEN · POSTFACH 328 · TELEFON 0 98 41/21 19**